



ZOLLERN

Solid metals. Fine solutions.



ZOLLERN 公平对待

ZOLLERN 企业集团的行为准则

信息

在可能的情况下，
该手册以性别中立的方式编写。
在某些情况下，选择男性形式
是为了更好的可读性。当然，
这总是指代所有性别。

目录	页码
适用范围	3
前言	4
人人有责	6
法律法规	7
公平对待	
商业伙伴	8
股东及我们的企业	12
对待员工和同事	18
公益	22
制定决策的主导思想	29
有问题找谁呢？	30
哪里可以提出疑虑？	30
违反行为如何处理？	31
哪里可以找到详细信息？	31

该行为准则适用于全球, 包括 ZOLLERN GmbH & Co. KG 公司的员工到管理层、所有业务领域和附属公司 (股份超过 50%)。



亲爱的员工们：

我们公司的历史始于 1708 年霍亨索伦亲王梅因拉德二世 (Meinrad II) 在劳赫塔尔 (Laucherthal) 建立的炼铁厂。迄今为止, ZOLLERN 见证了 300 多年的历史, 期间很多人为公司的发展做出了贡献。正是他们的成绩、他们的能力以及财务资源, 造就了我们公司如今的成功。

能够存在几个世纪, 能够在这么长的时间内持续发展, 需要一种特殊的精神——»ZOLLERN 精神«。

这种 ZOLLERN 精神体现在我们如何对待彼此、对待同事、对待员工、上级、客户、合作伙伴、政府机构、规则、工作场所以及我们在工作中获得的方法。

它在今天具有现实意义, 并反映在本行为准则中, 作为您在 ZOLLERN 的行为准绳和准则。

我们都有义务公平行事——对此人人有责。因此, 在做关键决策时, 请倾听您的直觉, 说出您认为不正确的事情, 存在疑问时请联系我们的合规官员或合规部门, 遵守流程和规则, 以您希望被对待的方式对待他人。

我们共同成为 ZOLLERN, 共同致力于每天遵守这些行为准则。

The image shows two handwritten signatures in black ink. The first signature on the left is 'Jony Machul' and the second signature on the right is 'Hanso Jün'. Both signatures are written in a cursive, flowing style.



人人有责

**合规意味着遵守规则并公平对待彼此——
公平行事关系到我们所有人。**

公平行事不仅是体育运动的基础，也是商业活动的基础。一方面，公平行事需要遵守规则，但也需要负责任的行为：

- 公平对待业务合作伙伴！
- 公平对待股东和公司！
- 公平对待员工和同事
- 为了共同利益公平行事！

每个员工对公平行事的责任是公平行事理念在 ZOLLERN 牢牢扎根的关键要素。我们都有责任确保我们的行动和决策始终符合相关法律法规和内部规范。本行为准则对此提供支持。

法律法规

遵守法律法规在 ZOLLERN 具有最高优先级。所有员工都有义务了解并遵守与其职责领域相关的法律和内部准则。在个别国家、业务领域、市场或针对业务合作伙伴, 可能有比内部准则更严格的规定。在这种情况下, 必须毫无例外地适用更严格的规定。



我们遵守法律法规。«



公平对待商业伙伴

防止腐败

我们不做任何形式的腐败行为。《

国际公约和国家法律禁止腐败。因此，ZOLLERN 禁止任何形式的腐败行为，甚至避免出现此类迹象。不会直接或通过第三方提供、要求或接受可能损害做出客观和公平商业决策能力的利益。利益例如金钱、有价值实物以及荣誉等无形利益) 只能在法律允许的框架内并符合相关公司准则要求的情况下给予或接受。

// 示例



贿赂商业伙伴以获取订单。

收取好处来给予供应商订单。

反垄断法及竞争法

>> 我们拥护以服务与品质决胜的公平竞争。«

ZOLLERN 无限拥护市场经济及公平竞争的原则。仅根据按劳计酬的原则和在遵守现行竞争法规的前提下谋求企业目标的实现。其中包括现行有效的反垄断法及商法, 以及相应的价格约束、竞争权和消费者权益保护法规。这也是对竞争者和商业伙伴的要求。

// 示例



与竞争者商定价格、客户及市场分割或招标。

滥用市场支配地位。

与供应商及客户签订限制竞争的协议。

产品品质及安全

» 我们尤为重视我们产品的技术及法律一致性,并不断提升品质和安全性。«

ZOLLERN 产品的质量和安全是成功的关键因素。因此,从原材料采购到产品交付,ZOLLERN 都会考虑所有相关规范、标准和法律。所有员工都以高质量标准完成分配给他们的任务。未解决的问题只有在保证可靠解决的情况下才会移交给他人。如果出现安全问题,将采取适当措施。

// 示例



立即纠正偏离规格的产品属性。

不接受产品安全缺陷。

ZOLLERN

NI

ZOLLERN

公平对待股东及我们的企业

保护企业资产

» 我们谨慎对待 ZOLLERN 的财富，防止其受到任何不法行为的侵害。«

企业资产必须获得谨慎对待。企业财富仅能用于准许的商业目的，不得用于违法目的。未得到负责岗位明确同意情况下，不得将企业资产及设备用于私人目的。禁止任何侵害资产的不法行为（如欺诈、不忠、侵吞或偷窃）及滥用资产的行为，无论行为涉及的是企业资产还是第三方资产。

// 示例



有意毁坏企业资产。

故意破坏工作流程。

偷窃企业资产。

避免利益冲突

我们的行为从 ZOLLERN 的利益出发。«

所有员工确保其私人利益不与公司利益发生冲突。当员工参与的活动可能影响其执行公务的客观性时, 就会发生利益冲突。此类活动尤其包括在业务合作伙伴和竞争对手处兼职、对其有重大经济利益或投资或者与其存在个人关系。

一旦存在或可能存在利益冲突, 或仅仅是可能引发利益冲突迹象, 必须立即将此情况告知上级。

// 示例



因个人利益影响人事决定。

当供应商一方与一位员工有亲密个人关系时, 该员工参与选择流程。

信息安全

我们确保信息获得合理保护。«

ZOLLERN 非常重视信息的可信处理。因此, 运营场所、设施和系统的机密性、可用性和完整性始终以适当的技术和组织措施进行保护。现代通信手段使公司内部员工之间以及与业务合作伙伴能够实现最佳协作。

然而, 信息只应提供给其工作所必需的个人和机构。

// 示例



使用相应的 IT 权限保护保密信息。

加密保密数据。

确保未经授权人员不得进入相关房间。

数据保护

我们遵守关于个人数据处理的现行法规。«

ZOLLERN 仅根据适用的数据保护法收集、存储、处理和使用个人数据。包含员工和业务合作伙伴个人数据的文档将得到保密处理、谨慎存储, 并且仅传输给采用必要预防措施的人员。

// 示例



仅授权人员或拥有合理商业利益的人员能接触个人文件。

如有怀疑, 联系数据保护专员。

一般保密规定

我们为机密信息 保守秘密。«

创新开发和特殊专有技术对于公司的长期成功尤为重要。因此，相关信息必须始终保密，并防止第三方非法访问。

所有其他内部事务，例如商业交易的详细信息或公司数据，如果不公开，也应予以保密。我们都有义务对任何敏感信息保密。

如果第三方与 ZOLLERN 共享机密信息，我们将像 ZOLLERN 的机密信息一样谨慎对待。

// 示例



向未经授权的第三方泄漏保密信息。

保密信息保护不足。

公平对待员工和同事

人权



尊重人权在我们经营活动的所有领域都至关重要。«

ZOLLERN 的经营活动以联合国国际人权宪章的指导方针以及国际劳工组织关于劳工和社会标准的核心劳工标准为基础。

// 示例



没有童工或非法工作。

工作场所不存在歧视。

工作安全及健康防护

» 我们高度重视职业安全，
关心员工的健康。«

ZOLLERN 致力于工作场所的安全和健康。所有员工均遵守职业安全与健康法规。预防措施有助于营造安全健康的工作环境。

除了遵守职业安全与健康法规外，所有员工还必须通过具有安全意识的谨慎行为来避免风险。

// 示例



立即报告工作防护缺陷。

快速排除安全风险。

禁止进行不允许的雇佣, 确保公平的工作条件

» 我们遵循雇佣法规,
确保公平的工作条件。«

ZOLLERN 对规避法定登记义务、告发义务、缴费义务或记账义务的雇佣 (如黑工或非法雇佣) 不加容忍。拒绝任何形式的强制劳工及童工。同时, ZOLLERN 致力于公平的雇佣关系。

// 示例



让未经正规渠道登记的员工工作。

有意规避离职保护规定。

防止歧视、虐待和骚扰

»» 我们对彼此尊敬有加，
不容忍任何歧视。«

在 ZOLLERN, 工作环境中没有歧视、虐待和骚扰。因此, 不得因为员工和同事确实或被认为属于特定群体或少数群体而被区别对待。员工不会受到言语或身体骚扰。此外, 我们不容忍性骚扰。

// 示例



公平对待所有员工和同事。

在每日的相处中互相尊重。



公平对待公益

海关法及对外贸易法

» 我们遵循现行有效的出口管制及海关法规。«

ZOLLERN 遵守所有相关的出口管制及海关法规。其中尤其包括国家及国际的贸易管控法规及各国特有的禁运令。违反这些规定可能导致巨额罚款并严重有损形象。因此，任何相应违反行为的嫌疑也要加以避免。

// 示例



向禁运国销售禁售名单内商品或向恐怖分子名单上的客户销售商品。

在跨境商品贸易中进口或出口报关错误。

报表编制规定

我们遵循合规的会计及报表编制准则。«

对 ZOLLERN 来说, 透明的财务报告是理所应当的。这在面对政府、公众时或在商业领域中都同样适用。

记录及报告均为可理解、正确、及时且完整的。符合现行有效的帐目报告法规。同时, 做到极为认真、细致。

// 示例



将虚假交易入账, 以提高销售达标。

销售、库存、设备财产或其他金融相关信息的错误数字。

设立灰色账户。

洗钱

 我们仅接受正规来源的款项。«

当犯罪行为产生的财富（不仅仅是现金）流入合法的经济循环时，就发生了洗钱。几乎 ZOLLERN 所在的所有国家都将洗钱列为犯罪行为。因此，ZOLLERN 采取一切所需措施来禁止洗钱。

例如，在相应交易前充分获取关于商业伙伴业务领域、商业伙伴本身及其目标业务目的的信息。

 示例

上级涉嫌洗钱（例如不寻常的付款方式或受益所有人不明确）。

环境保护



我们保护环境,有责任意识
地对待自然资源。«

作为一家负责任的公司, ZOLLERN 致力于环境保护,
并持续改善公司内部的环境保护和能源节约。为此,
加强全体员工节约利用资源的责任感。
此外,还遵守有关废弃物、冲突矿产和有害物质处理的规定。

// 示例



降低有害物资排放,节约水电。

恰当处理废弃物。

捐款及资助

» 我们仅在遵守内部规定的情况下捐赠及采取赞助措施。«

原则上, ZOLLERN 仅向具有社会公益目的、附近的、非政党的机构捐助。捐助不得与任何回馈服务相关。ZOLLERN 将赞助作为一种交流工具来运作。与捐赠不同的是, 赞助伙伴应提供回馈服务。

每项捐助及赞助措施均得到合理记录, 操作透明。

// 示例



向政党捐献资金以获取优势。

为声誉可疑的机构提供赞助。



制定决策的主导思想



我们在日常工作中也会花时间去判断及探究艰难处境。«

当遇到困难情况时, 向自己提出以下问题:

- 我的行为及决定是否符合相关的法律规定及 ZOLLERN 的内部规定?
- 我是否在任何情况下都合理地采取行动和做出决定, 而未受到个人利益冲突的影响?
- 我的决定能否经受住公众的严苛检查? 报刊报道会产生何种影响?
- 我的行为是否会在某个时刻让良心受到谴责?

有问题找谁呢？

除了行为准则外，企业准则为各项合规规定的解释提供了更多指导。若还有问题未得到解答，或您心存疑惑，请首先向您的上级咨询。他通常最了解您的责任范畴。

有关特定专业领域的问题可以直接咨询相关领域的专家。对合规性有任何其他疑问，请联系合规部门，电话：+49 7571 70-733，电子邮件：compliance@zollern.com。

哪里可以提出疑虑？

如果已知或怀疑在 ZOLLERN 和直接供应商的业务领域存在违反法律法规、行为准则、集团准则以及环境和人权法规的行为，可以联系您的上级或合规部门，+49 7571 70-733 或 compliance@zollern.com。此外，我们还提供报告给外部独立可信律师的方式（奥格斯堡 Reinhart 律师事务所，+49 (0) 821 81511911, reinhart@kanzlei-reinhart.de），可以根据您的要求对 ZOLLERN 也保证匿名。

ZOLLERN 将严肃对待每条尽人所知、问心无愧的线索。出于善意报告线索的人士，我们绝不容忍对其有任何不利行为，只要其本人未违反规定。

违反行为如何处理?

违反法律规定及内部条款的行为不仅可能对每个个体产生严重后果,还可能为 ZOLLERN 带来严重后果。因此,我们不容忍任何错误行为。

有意的、违法的错误行为将根据现行法律及企业规定惩处。每个个案都将检查,何种惩处结果是合适且必要的。这也适用于实施消除弱点的措施。

哪里可以找到详细信息?

有关合规性的更多信息,请访问 ZOLLERN 内联网的“中心区域/法律与合规性”部分。本行为准则的最新版本也存储在那里。

集团准则存储在 ZOLLERN 内联网的公司/集团准则下。



ZOLLERN GmbH & Co. KG
www.zollern.com

照相机: 123RF
标题: Maksim Evdokimov
第 5 页, Denis Tolpov
第 8 页, Dmitriy Shironosov
第 22 页, Wavebreak Media Ltd
第 28 页, Maltree Laplaksin
© ZOLLERN | 05.25.153
保留修改及存在疏忽的权利。
相似图片。